

Informateur

Les Voitures Anciennes de l'Outaouais

C.P. 84055

Gatineau (Québec)

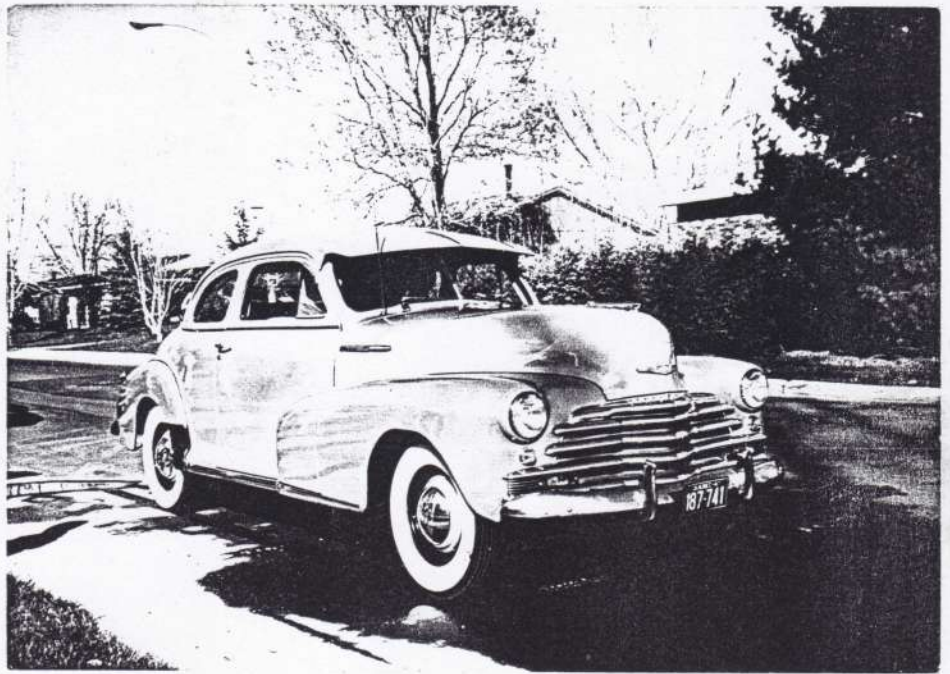
J8P 7R8



Volume 8

Juillet 1995

Voiture du mois



1947 Chevrolet

Propriétaires :

Yves Chartrand (Gatineau)

Lionel Chartrand (Masson)

Sommaire

✓ Mot du président.....	3
✓ A vous la parole.....	3
✓ Le Babillard.....	3
✓ Espionnage.....	4
✓ Messages spéciaux.....	5
✓ Activités.....	5
✓ Bonne Fête!.....	5
✓ Rions un peu.....	6
✓ Saviez-vous que.....	6
✓ ...et vos ancêtres?.....	6
✓ Parole de l'éditrice.....	6
✓ Gens d'affaires.....	7
✓ Info-publicité.....	8
✓ Calendrier d'activités.....	9
✓ Divers.....	11-14



Informateur

- Recherches : Gilles Audette et Christiane Tassé;
- Rédaction et mise en page : Christiane Tassé
- Photocopies : Michel Brière

Bienvenue aux nouveaux membres de l'AVAO

John Tremere, Cantley, Qc
Raymond Sauriol, Chelsea, Qc
Roger Baldwin, Hull, Qc
Michel St-Louis, Old Chelsea
Claude Dostie, Gatineau, Qc
Armand Blanchette, Buck'm, Qc
Yves Boivin, Thurso, Qc
Claude Cyr, St-Pierre-Wfld, Qc
Guy Paquette, Hull, Qc
Aimé Dagenais, Gloucester, Ont
Pierre Daviau, Gatineau, Qc
Gaétan Bastien, Bowman, Qc
Jean-Guy Côté, Hull, Qc
Sylvio Dagenais, Gloucester, On

Conseil d'administration

Jacques Lepage, président.....	663-4136
Gilles Audette, vice-président.....	669-7632
Conrad Larose, trésorier.....	663-6427
Christiane Tassé, secrétaire.....	243-6018
Gilles Boudreault, directeur.....	568-2706
Yves Chartrand, directeur.....	643-9021
Daniel Guénard, directeur.....	561-5118

Mot du président



Nous sommes en plein coeur de nos activités. Il est très important pour chacun de vous de bien vous tenir informé via votre bulletin et les communiqués de tout ce qui se passe au sein de notre association. La participation de tous est la clé de réussite pour chacune des activités à venir.

Je tiens à souligner l'excellent travail effectué par chacun des membres du comité exécutif ainsi que des comités organisateurs d'activités. Grâce à la collaboration de chacun d'eux, la saison s'annonce une réussite.

Participer en grand nombre, voilà notre devise! Bonne saison à tous...

Jacques Lepage, président

A vous la parole

Carl Benz (1844-1929)

Carl Benz, ingénieur allemand, fut un des pionniers de la construction automobile. Il était le fils d'un ingénieur des chemins de fer, qui mourut alors que son fils Carl n'avait que deux ans. Celui-ci fit des études en mécanique appliquée à Karlsruhe où habitait sa famille. Il abandonna ses études pour aller travailler chez un serrurier, et pendant ses heures de loisir, il dessinait des "voitures sans chevaux". Il pensa, initialement, à adapter un moteur à sa bicyclette, mais décida bientôt qu'il vaudrait mieux construire un véhicule à trois roues.

Benz conçut un moteur simple, à deux temps, sur le principe utilisé par l'ingénieur français Etienne Lenoir dans son moteur alimenté au gaz de houille. Il risqua ses économies dans la construction d'un prototype de moteur, mais le résultat fut si réussi qu'un commanditaire lui fournit des capitaux pour créer une petite usine de fabrication à Mannheim, dont l'ouverture eut lieu en 1879.

Entre-temps, l'allemand Nikolaus Otto avait fabriqué un moteur à quatre temps, et Benz s'orienta vers celui-ci pour l'automobile qu'il espérait toujours construire. Dès 1885, Benz avait fabriqué un prototype de voiture sans chevaux. C'était un véhicule à trois roues équipée d'un moteur à quatre temps avec un cylindre horizontal. Le moteur fonctionnait à la benzine, dérivé du pétrole très volatil, à base d'hydrocarbures aliphatiques que l'on ne doit pas confondre avec le benzène, composé aromatique. Ce fut le premier moteur pratique, et il présentait de nombreuses nouveautés. Pour vaporiser le carburant, Benz avait imaginé un petit carburateur. Il avait inventé un allumage électrique pour remplacer l'allumage à flamme utilisé jusque-là et il avait entouré le moteur d'une chemise dans laquelle circulait l'eau de refroidissement. En 1886, Benz déposa un brevet de radiateur simple pour refroidir l'eau avant de la renvoyer dans le circuit.

Le moteur de Benz tournait de 250 à 300 tours par minute au lieu des 120 t/m des moteurs à gaz, et développait environ 3/4 de chevaux. L'entraînement de l'essieu arrière se faisait à l'aide de deux chaînes par l'intermédiaire d'un embrayage primitif.

Le 29 janvier 1886, Carl Benz obtint un brevet pour son automobile, dont la vitesse de point était inférieure à 16 km/h. Il en exposa une version améliorée à la foire de Paris de 1887, mais ce n'est que lorsqu'il eut conduit son véhicule dans les rues de Munich, l'année suivante, que les commandes augmentèrent. Dans un autre modèle, ses deux fils adolescents conduisirent leur mère sur un

trajet de 200 km, le plus grand trajet en automobile à l'époque.

Ses premiers commanditaires ne montraient aucun enthousiasme pour les véhicules à moteur. Benz dut trouver d'autres appuis financiers pour construire une nouvelle usine. En 1890, il fabriqua sa première voiture à quatre roues, et une voiture Benz exposée à Chicago, en 1893, fit grosse impression sur les pionniers américains de l'automobile.

Deux années plus tard, Benz construisit le premier autobus au monde. En 1900, 4000 modèles "confortables à trois vitesses, équipés d'un moteur à 3 chevaux, avaient été vendus, et la société Benz est devenue "le plus grand constructeur européen d'automobiles". Benz se retira de la direction en 1903, et en 1926, la société se fusionna avec la société Daimler pour former Daimler-Benz AG, laquelle construisit les Mercedes-Benz...

**Corvettement vôtre,
Bill Audette
Vice-président**

Le babillard



Au nom de tous les membres du comité exécutif, je tiens à remercier Michel Groulx et sa fille Mélanie pour leur dévouement à la vente des billets pour le tirage de la 50/50. Ne lâchez pas! En passant, le montant recueilli en date du 20 juin s'élevait à \$507 et un montant égal a été partagé parmi nos gagnants hebdomadaires. Félicitations à tous ces gagnants...

Trois nouveaux commanditaires trophées se sont joints à l'A.V.A.O. Il s'agit de Mac Tools, du restaurant Chez Clauda de Masson-Angers et de Pizza Pizza de Gatineau.

Mac Tools se spécialise dans la vente d'outils de renommée mondiale. Nous les remercions pour les dons qu'ils ont fait à l'association, soit des t-shirts et des casquettes.

Le gérant de Pizza Pizza de Gatineau, Eric Lachance, nous a dit ce qui suit : "Pizza Pizza de Gatineau est heureux de commanditer les Voitures Anciennes de l'Outaouais pour un de leurs trophées. Tous les membres sont invités à venir déguster une pizza dont vous pourriez bénéficier de 10% de rabais sur tout achat au prix régulier sur présentation de votre carte de membre." Ne manquez donc pas cette invitation!

Nous aurons de plus un spécial du mois offert par Pizza Pizza pour tous les membres de l'A.V.A.O. Surveillez votre bulletin afin de profiter de leurs spéciaux!

Quant aux propriétaires du restaurant Chez Clauda, Marcel Proulx et Linda Peterson, ils ont beaucoup aimé la visite de nos membres après la scéance de photos qui s'est déroulée le 25 juin dernier. Ils prévoient une ou deux soirées rétro au cours de la saison estivale, et des spéciaux pour nos membres. Pour le mois de juillet, un escompte de 20% est offert sur présentation de la carte de membre de l'A.V.A.O. Il paraît que leur poutine est la meilleure en ville! Il faut l'essayer...

L'A.V.A.O. a remis un montant de \$25.00 à l'association Moto-tourisme de l'Outaouais inc. (AMTOI), qui fera une collecte le 9 juillet prochain pour les enfants handicapés de la région.

Ils sollicitent des "Toutous de peluche" ou des dons en argent. S'il y a des gens intéressés à encourager cette association, veuillez communiquer avec Richard Gervais, président de l'AMTOI au (819) 685-1411.

Espionnage



Conrad Larose n'a vraiment pas été chanceux lors de l'activité du Village Cartier. Quand sa voiture ne coulait pas de l'huile, elle avait une crevaison. Ça, c'était avec sa Ford! Mais quand il a sorti sa Cadillac la semaine suivante, il a ...manqué de gaz! Avez-vous déjà entendu parler du cordonnier mal chaussé?

Notre cher président a eu la frousse à l'encan Larose lorsqu'il ne trouvait plus son portefeuille. Demandez à Bill de vous en parler!

Ernest Sauvé, lui, traîne son chien de garde lorsqu'il expose sa voiture. En effet, son petit caniche blanc monte la garde devant sa coccinelle, et Ernest m'a avoué que si sa voiture ne partait pas, c'est son caniche qui tirerait au devant!



Pauvre Gordie! Demandez-lui ce qui arrive quand on a une voiture décapotable stationnée au restaurant Daytona, et qu'une mouette passe au-dessus????!?!?..

Saviez-vous que ça fait trois fois que Maurice Joanisse gagne la 50/50? Demandez donc à...(c'est quoi son p'tit nom encore?) Ah oui, Michel Groulx! Demandez-lui donc c'est quoi sa cote!

Tina et Marc sont revenus de voyage de noces. Si Tina suit tous les conseils que ses consoeurs qui ont X nombres d'années d'expérience dans le mariage lui ont donnés, Marc va sûrement être l'homme le plus heureux au monde (mais peut-être aussi le plus faible)!

J'ai entendu Michel Légère raconter une aventure qu'il a vécue en 1958. En effet, il a eu une contravention pour avoir conduit sans...permis de conduire. Et savez-vous où il s'était alors fait arrêter? A HULL! Sans rancune, monsieur Légère!

Vous savez tous que des prix ont été décernés à l'encan Larose lors de l'exposition qui a eu lieu le 4 juin dernier. Vous savez tous aussi que Conrad Larose a remporté le prix pour le choix du propriétaire qui est lui aussi un monsieur Larose. Est-ce qu'il y en a parmi vous qui sauraient s'ils sont parents? Conrad dit que non, mais on peut toujours le taquiner!

REMBOURREUR
OUTAOUAIS
 UPHOLSTERY

450, PRINCIPALE, GATINEAU, QUÉ. J8T 4H6
 TÉL.: (819) 561-4595 • FAX: (819) 561-2135

SYLVAIN BEAULNE
Résidentiel • Commercial • Finition bois

Ken Baker

**PIZZA
PIZZA**

770 Industrial Ave., Unit 10
 Ottawa, Ontario K1G 4G5
 BUS: (613) 738-1520
 FAX: (613) 737-4837
 CELLULAR: (613) 762-6798



Messages spéciaux

Au nom de tous les membres de l'A.V.A.O., je tiens à souhaiter un prompt rétablissement à Ernest Lamoureux qui a été hospitalisé dernièrement pour un caillot au cerveau. Monsieur Lamoureux a été paralysé, mais on m'a dit qu'il s'en remettait bien.

C'est fait! Réjean Renaud est maintenant grand-père! Et c'est un garçon...Félicitations aux nouveaux grands-parents et aux parents!



Enfin, nos nouveaux mariés, Tina et Marc, ont un mot à passer aux membres de l'A.V.A.O.:

"Merci d'avoir participé à notre parade de noces. Vous avez mis un cachet spécial à notre journée. Un merci spécial à tous les membres qui se sont déplacés pour nous."

Activités

L'exposition de l'encan Larose qui a eu lieu le 4 juin dernier fut une réussite. L'organisateur de cette activité, Yves Chartrand, tiens à remercier tous ceux qui ont pris part à cette journée. Les prix décernés au cours de la journée, ont été remis à Lionel Chartrand avec sa Oldsmobile 1932 (choix des marchands), Conrad Larose pour sa Ford '30 (choix du propriétaire), Claude Renaud pour sa Pontiac '56 (choix des participants). Un quatrième prix d'appréciation a été remis à monsieur McNamara, pour son engin stationnaire (intérêt spécial).

Un autre événement qui s'est déroulé avec succès, fut celui du Village Cartier. Une vingtaine de voitures de nos membres ont été exposées, et la Pontiac Catalina 1959 de notre président Jacques Lepage, a remporté le prix "le choix du public". Félicitations à Jacques et Pauline, et un gros merci à tous les participants.

Les prochaines activités à venir sont le pique-nique de Masham qui aura lieu le 15 juillet prochain, suivi de l'activité de Val-des-Monts le lendemain, soit le 16 juillet. Vous trouverez plus de détails sur ces deux activités à la fin du présent bulletin.

Le 28 juillet sera le départ pour Granby. Ceux qui désirent partir le matin, pourront se rendre au restaurant Chez Moe, sur le boulevard Maloney, à Gatineau. Vous devrez vous y rendre pour 8:00 et les voitures quitteront à 9:00. Ceux qui partent le samedi matin, peuvent contacter Gervais Leclerc au 663-8518 afin de faire les arrangements nécessaires pour vous rencontrer si vous désirez vous suivre pour le trajet.

Surveillez bien votre calendrier des activités à venir; vous y remarquerez entre autres, que l'activité du festival des mongolfières a malheureusement été retiré de l'horaire, dû à des coupures budgétaires municipales. C'est très malheureux de voir le peu d'intérêt et d'encouragement que nous avons de notre propre municipalité!

Deux autres activités sont prévues pour le mois d'août, soit une soirée au mini-putt, et un rallye. Surveillez le bulletin du mois d'août pour de plus amples détails.

Enfin, ceux qui désirent participer à l'activité de Templeton le 13 août prochain, devront s'inscrire par téléphone seulement. Vous pouvez contacter Yves Chartrand au 643-9021. Je vous rappelle que seulement 15 voitures seront exposées lors de cette activité. Les dîners et soupers seront payés par les organisateurs de cette activité. De plus,

des prix seront remis à tous ceux qui exposeront leur voiture, en plus de 3 prix de participation ainsi que des prix de présence. Inscrivez-vous vite car les places sont limitées!

Bonne Fête!



Un bon anniversaire de naissance à tous nos membres et conjoint(e)s qui ont vu le jour en juillet :

Nycol Labelle, 1er juillet
Marc Paquet, 8 juillet
John Tremere, 8 juillet
Armand Blanchette, 9 juillet
Rachel Trudel, 12 juillet
Conrad Labrosse, 13 juillet
Michel Leclerc, 13 juillet
Dolly Mallish Girouard, 13 juillet
Marcel Proulx, 14 juillet
Linda Savage, 15 juillet
Hilaire Renaud, 16 juillet
Yvon Trudel, 17 juillet
Pierre Daviau, 26 juillet
Simone Proulx, 27 juillet
Olive Tremere, 27 juillet
Pauline Lepage, 29 juillet
Jean-Guy Côté, 31 juillet
...et moi-même, le 30 juillet

Je tiens aussi à souhaiter personnellement un heureux anniversaire de naissance à Jacques Saumier qui a fêté ses ?? ans le 6 mai dernier, ainsi qu'à sa petite fille Kristel qui a soufflé sa première chandelle le 21 juin dernier.



**Grossiste en vente et installation
Mécanique Générale**

422, boul. Maloney O.
Gatineau, Qc. J8P 6W2

Tél.: (819) 643-3042
Fax: (819) 643-2709

Rions un peu ...



• Daniel et Dolly sont assis sur le perron lorsqu'un camion de tourbe passe devant la maison. Daniel dit alors :

"T'en fais pas ma vieille, nous aussi quand on va être riche on va l'envoyer couper notre gazon..."

Saviez-vous que...

* La première automobile de série à moteur V8 était la De Dion-Bouton de fabrication française lancée en 1910.

* Lorsque les Américains ont fabriqué la Falcon au début des années '60, elle fut introduit au Canada sous le nom de Frontenac.

* C'est en 1934 que Toyota construisit sa première voiture. A l'époque, cette firme japonaise s'appelait Toyoda Automatic Loom Works et se spécialisait dans la fabrication de tissus.

* Studebaker, reconnu pour la fabrication d'automobiles de qualité à prix modéré, a cessé ses activités en 1963, après 64 ans d'existence. Seul le superbe modèle Avanti poursuivra sa carrière grâce à un audacieux entrepreneur de South Bend, Indiana, qui en obtint les droits de fabrication.

* La Cadillac a été la première voiture à disposer des pièces interchangeables. Auparavant, les voitures étaient construites à l'unité de sorte qu'il était pratiquement impossible de les réparer avec des pièces détachées fabriquées à l'avance.

...et vos ancêtres?

Connaissez-vous les Audet?

NICOLAS AUDET dit Lapointe.

Le surnom de Lapointe ne serait pas canadien, mais français d'origine. Trois familles Audet, paraît-il, étaient disposées en forme de triangle dans la paroisse où elles résidaient. Naturellement, il y en avait une au sommet du triangle, c'est à dire à la pointe. On allait donc à la pointe, lorsqu'on visitait cette famille, qu'on finit en réunissant les deux mots - par surnommer Lapointe. Or, c'est précisément l'un de ses membres qui émigra au Canada, et c'est pourquoi la famille Audet porte le surnom de Lapointe.

L'explication est plus que vraisemblable si la terre de cette famille Audet était réellement triangulaire. mais on ne peut nier que les terres peuvent être triangulaires aussi bien que rectangulaires ou carrées. Ainsi la paroisse de Charlesbourg compte deux villages entiers dont toutes les terres ont la forme triangulaire.

Quant aux variations du nom Audet, elles sont peu nombreuses. On trouve Audet, Audette, Odet, Odette. On sait que Nicolas Audet fut confirmé par Mgr de Laval à Québec le 23 mars 1664, et qu'il occupa alors l'emploi fort honorable de portier au palais épiscopal de Mgr de Laval. Trois cents ans plus tard, vint au monde un beau garçon de huit livres et quelques onces, et fut baptisé sous le nom de Gilles.

Le 16 février 1980, il prit pour épouse la plus belle fille de Papineauville, Aline Charbonneau et eurent un

grand garçon du nom de Danny, et un chien du nom de Punch qui mange les déchets du voisin d'en face, nommé Gordy, et plusieurs petites corvettes.

'Vêtement vôtre,

Bill

Le mois prochain, nous découvrirons ensemble les ancêtres des Roy.

Parole de l'éditrice

Chers lecteurs(trices),

Déjà juillet! J'vous dis que je n'ai pas le temps de prendre de vacances avec l'association! En effet, c'est le temps de l'année ou nous sommes le plus occupés.

Entre le bulletin, les inscriptions des nouveaux membres, les nouvelles cartes de membres, la mise à jour des dossiers, la préparation de communiqués pour les activités spéciales, l'organisation des activités, je peux quand même prendre le temps de vous répondre si vous avez de l'information à m'apporter pour votre bulletin. J'en profite donc pour remercier tous ceux qui m'appuient à la préparation de ce bulletin, soit en découpant des revues, en m'informant d'anecdotes qui se passent parmi les membres, ou de toute autre manière que ce soit, et je vous invite tous à en faire de même. Les commanditaires-trophées sont aussi bienvenus à tout commentaire ou information concernant les voitures anciennes ou nos membres.

Merci et au plaisir de vous répondre au 243-6018.

Christiane Tassé, éditrice.



G.B. Rembourseur Enr.

Meubles - Autos - Bateaux - Etc.
Rembourseur depuis 1968 - Estimation gratuite

Gilles Bourguignon (819) 669-3529

Gens d'affaires...

Lave-auto RAJO
 Lavage à la main,
 cirage-polissage,
 shampoing intérieur,
 protection de peinture

Laissez-nous dorloter votre voiture...



Joël : 663-9198
 Raymond : 669-1847
 Pagette : 787-7921

MAC TOOLS Outils Pour Des Techniciens De Renommée Mondiale
 Tools For The World Class Technician

RICHARD LAVICTOIRE
 Distributeur Autorisé

LUC BERTHELOTTE
 Distributeur Autorisé

Pagette: (613) 787-1621
 Res: (819) 643-6453
 Fax: (819) 643-6454

Rés: (819) 669-1477
 Pagette: (613) 786-0558
 Fax: (819) 669-3748

SUPER JEUX VIDEO
 VENTE - LOCATION - ACHAT

- Super Nintendo
- Genesis
- 3DO
- Sega Saturn
- Sony Playstation
- Ultra 64
- Sega CD
- Game Boy
- Game Gear
- Accessoires
- Magazines

Tél. (819) 243-1918
 Fax: (819) 243-4413

225, boul. de La Gappe
 Unité 5
 Gatineau, Qc J8T 7Y3



Antoine Hamad
 Propriétaire/Dirigeant

25 Chemin De La Savane Ouest
 Gatineau, Québec
 J8T 1P7
 (819) 561-7673

STORES
D'AUJOURD'HUI
 LE SPÉCIALISTE DE LA DÉCORATION

- Stores verticaux et horizontaux
- Stores plissés, toiles, etc...
- Draperies et couvre-lits
- Tissus et pôles à rideaux
- Tapisserie, accessoires de salle de bain

Christian Tessier
 Propriétaire

Tél.: 663-0469
 Fax: 669-2098

865, Maloney est, Gatineau (Québec) J8P 1H3

Librairie Renaud
 275 Notre-Dame
 Gatineau (Québec)
 J8T 1K6 Tél.: 663-7057

Voyageur



TEL.: 663-3241

PROMTO FAST AND FRIENDLY

CENTRE SERVICE
GATINEAU ENR.
 MÉCANIQUES — REMORQUAGE
 SYSTEME d'ÉCHAPPEMENT

841, BOUL. MALONEY E., GATINEAU, QUÉ.
 PROPS. PAUL LAMPRON — CONRAD LAROSE



Info-Publicité

Si vous désirez faire paraître une annonce dans le bulletin, veuillez me contacter au plus tard le 20 de chaque mois au 243-6018.

Les petites annonces

1961 Studebaker Hawk **VENDU** sur 350 GM, 1,500 milles. Demande \$12,000. Gilles Audette, 669-7632.

Alternateur GM, \$50; piston GM small block, .30 over, \$150; transmission Borge-Warner, 4 vitesses, pour GM, prix à discuter; alternateur chromé neuf GM, \$125. Gilles Audette, 669-7632.

1963 Pontiac Parisienne, 2 portes hardtop, V-8, power brakes et steering, double exhaust, 50,000 milles, certifié. Demande \$7,500. Gilles au 456-3515 ou au 456-3288.

1962 Chevrolet Impala, 2 portes hardtop, V-8, power brakes et steering, certifié. Demande \$6,800. Gilles au 456-3515 ou au 456-3288.

Il faut que ça parte! Chrysler 1970, 2 portes hardtop, jamais sorti l'hiver, Série 300, 45,000 milles, blanc avec intérieur noir, demande \$5,000 ferme. Yves Chartrand au 643-9021.

Pontiac Catalina 1956 **VENDU** Continental kit, blanc/bleu, 2 portes hardtop, bumper guard avant/arrière, parfaite condition, \$12,500. Conrad Larose au 663-3241.

Congélateur, 1an d'usure, 12 pi.cu., 345 litres, Joanne, 457-2535. (Prix à discuter)

Anciennes Juke Box, gramophone, radio à vendre. Aussi plusieurs pièces d'autos anciennes. Yves Chartrand, 643-9071.

Bergers allemands, pure race, 3 mois, \$300. Lyne ou Paul au 669-5069.

Terrain 1/2 acre avec roulotte à vendre, Lac Morin, Bowman. Prix à discuter. Gilles, 568 2706.

Poêle et frigidaire \$700; sècheuse, \$150. Tous couleur amande; excellente condition. Christiane, 243-6018.



960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6
Tél.: (819) 243-5000
Fax: (819) 243-9214



Christiane Tassé
Propriétaire

Agence Christiane enr. Services informatisés

- Secrétariat
- Traitement de texte
- Micro-édition
- Impression au laser
- Acétates
- Publicité
- Cartes d'affaires

Tél. / Fax : 243-6018



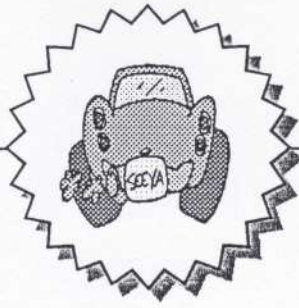
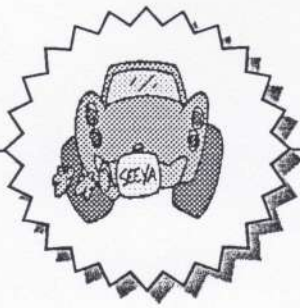
Association Récréative Gatineau Inc.

195, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J8P 3V8

Location de salles pour toutes occasions
Capacité de 100 et 350 personnes

AIR CLIMATISÉ

Président : Alex Noël	Bureau d'administration
Contrôleur : Jacques Lepage	643-2031 / 663-3015
Secrétaire : Pauline Lepage	Fax : 663-3015 (appelez avant)



Calendrier des activités 1995

A.V.A.O.

- 9 juillet, Visite des foyers
- 15 juillet, Pique-nique à Masham
- 16 juillet, Activités de Val-des-Monts
- 28 juillet, départ pour Granby, et escale au Park Lane Café à Saint-Jean-sur-Richelieu
- 13 août, Activité à Templeton
- 3 septembre, Expo Auto Rétro à Lachute
- 16 septembre, Lac Leamy (Autobus Voyageur)
- 8 octobre, Randonnée des couleurs

Les dates sont à confirmer pour la soirée mini-putt et le rallye.

VOUS DÉSIREZ JOINDRE L'A.V.A.O.?

*Vous désirez devenir membre de l'Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais?
Remplissez le coupon et retournez-le à l'adresse ci-dessous; il nous fera plaisir de vous informer.*

Nom _____

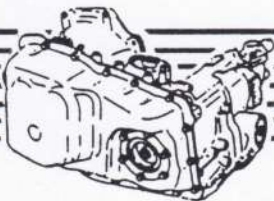
Adresse _____

Téléphone _____



CP 84055
Gatineau (Québec) J8P 7R8

GARAGE MARCEL ENR.



TRANSMISSIONS

EMBRAYAGES

DIFFÉRENTIELS

Tél.: 771-6666

Fax: 771-1159

Rep.: GUY DUMOULIN

576 BOUL. ST-JOSEPH, HULL, QC J8Y 4A5



REMORQUAGE
RÉGIONAL
TOWING



PLUSIEURS VÉHICULES À VOTRE SERVICE

Locale et Longue Distance
Survoltage et Déverrouillage Automobile
Service Sous Terrain et Service de Plateforme



SERVICE 24 HEURES

15 AUDET, HULL, P.Q.

771-5063

Prop: Yves Laurin

770-4716

Assurances pour:

VOITURES ANTIQUES, CLASSIQUES ET À VALEUR SPÉCIALES

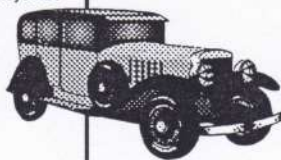


Vendu exclusivement au Québec par:



Rocheffort, Perron, Billette & Associés Inc.
ASSURANCES GÉNÉRALES

- Conçu spécialement pour répondre aux besoins des propriétaires de voitures ANTIQUES, CLASSIQUES et à VALEURS SPÉCIALES.
- Conçu pour des voitures non-modifiées
- Conçu pour des voitures non utilisées comme véhicule principal ou comme moyen de transport régulier
- Conçu pour deux catégories de voitures:
 - a) ANTIQUES et CLASSIQUES (25 ans et plus)
 - b) à VALEURS SPÉCIALES (15 à 24 ans)
- L'assurance est émise selon une valeur sans dépréciation
- Valide pour 12 mois



- Rabais pour police émise pour plus d'une voiture
- Disponible pour résidents canadiens seulement
- Limite territoriale: Canada - États-Unis
- Boni pour bonne conduite: 5% par année 15% maximum
- Protection automatique sur nouvelle acquisition ou sur voiture de remplacement limité à 25 000\$ (Silver Wheel doit être avisé en-dedans de 30 jours)
- Service de réclamations professionnel et efficace
- Expérience de conduite de 10 ans obligatoire.

(514) 373-1545

1-800-363-5166

Fax (514) 373-2481



**SERVICES D'ÉVALUATIONS
DUGUAY & FORGET INC.**
243-0545

Marc Forget

1180 boul. St-René Ouest
Suite 100
Gatineau, Qc J8T 6H1 Fax: (819) 243-6196

**PAUL
ROY
TERRASSEMENT**

- LOCATION D'ÉQUIPEMENT
- CAMION À L'HEURE
- SABLE - GRAVIER
- TOP-SOIL - FILL
- PIERRE CONCASSÉE
- DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE




Tél. : 669-5069



1376, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU (QUÉBEC) J8P 1J3

Spécial de juillet

FRIC PIZZA PIZZA



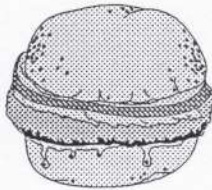
PIZZA PIZZA 2 POUR 1
POINTE DE PIZZA

Pour usage promotionnel seulement
Un coupon par visiteur
Peut-être appliqué seulement à l'achat d'une autre pointe de pizza

CERTIFICAT CADEAU

Sur présentation de votre carte de membre...

Chez CLAUDA



Frites



HOT DOG



HAMBURGER



1220 de Neuville Masson-Angers
Tél.: (819) 986-5555
Prop. Marcel Proulx et Linda Peterson

Spécial de juillet!

20% de rabais sur présentation de votre carte de membre

2ième anniversaire de Chez Clauda

le 5 août prochain

*Journée rétro
Musique des belles années*

Venez célébrer avec nous

*Bienvenue à tous les membres de l'A.V.A.O.
Spécial sur souper*

PIQUE-NIQUE ANNUEL

Pique-nique familial annuel de l'A.V.A.O.

Samedi, le 15 juillet 1995

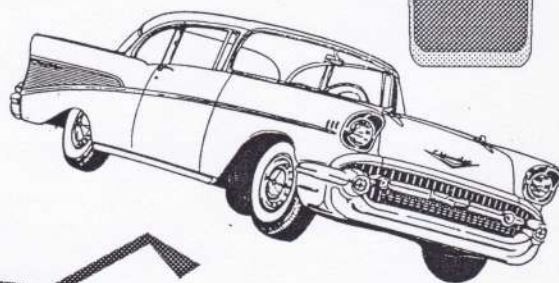
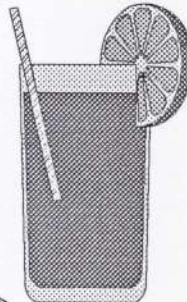
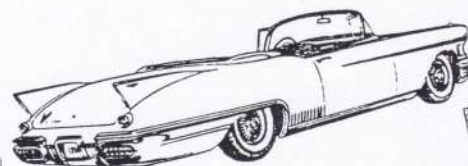
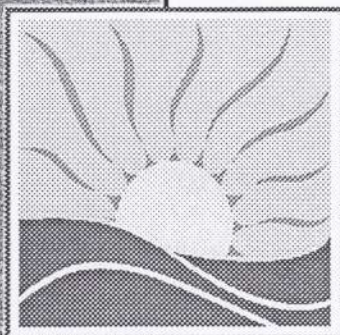
Camping Joannis, Ste-Cécile-de-Masham

Départ du Country Style à 13:00 pour se rendre au stationnement de la Caisse Populaire de Masham d'où nous partirons à 14:00 pour le terrain de camping Joannis.

Avis aux gens de Masham

Ne manquez pas la parade d'autos antiques

Il y aura des activités pour jeunes et moins jeunes, ainsi que musique et danse avec l'orchestre "Les Bélairs". Apportez votre lunch, breuvage et chaises.



Du plaisir pour tout le monde...

Entrée gratuite

Parc Thibault le 16 juillet 1995

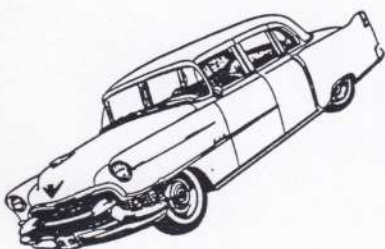
1975 Val-des-Monts 1995

20e Anniversaire de la fusion des municipalités

Prix de présence

A l'horaire

Musique rétro



11:30 -Bénédictio des voitures anciennes dans le stationnement de l'église St-Antoine de Padoue à Val-des-Monts (Perkins);

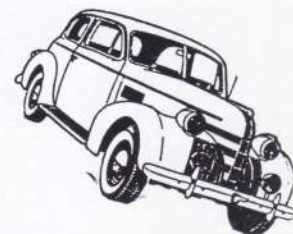
12:00 - Parade dans la municipalité; tour du lac McGregor;

13:00 à 15:00 -Exposition des voitures au Parc Thibault, avec musique rétro, prix de présence (boissons gazeuses et chips servis à tous les membres);

15:00 -Départ du Parc Thibault pour une parade en direction de l'hôtel-de-ville;

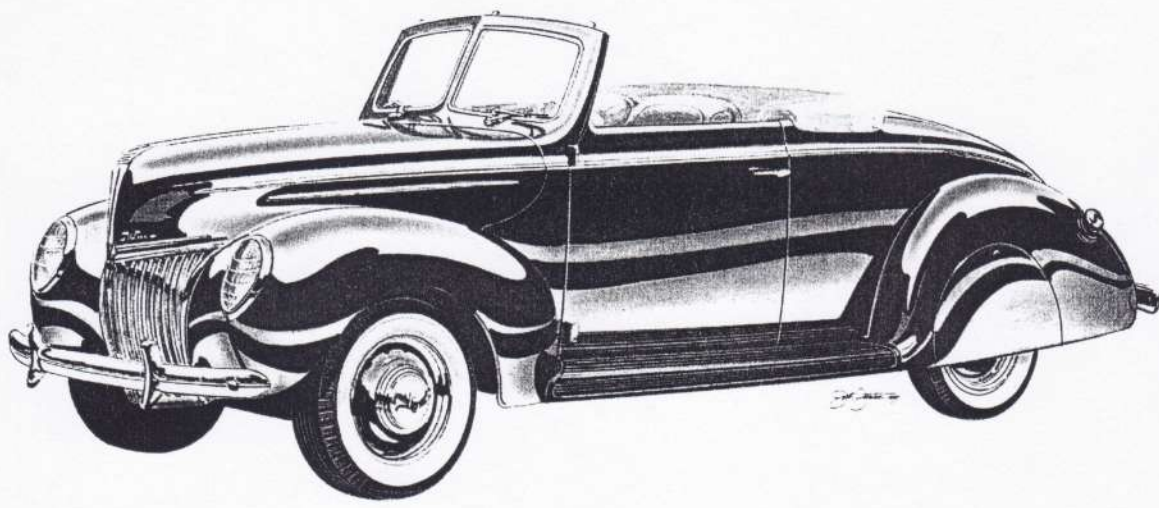
16:00 -Arrivée à l'hôtel-de-ville et présentation des voitures et de leur propriétaire; vidéos de nos activités à l'intérieur de l'hôtel de ville.(Stationnement réservé)

16:30 -Vin et fromage à l'hôtel-de-ville.




Nous avons besoin d'au moins 30 voitures! Soyez donc de la fête! Faites honneur à votre association!

Automemories



FORD

Offering a more modern appearance for 1939, Ford's Deluxe Series 91A included this 2-door, 3-passenger coupe with rumble seat - the last time Ford was to include this classic feature. More significant for 1939 was the addition of Lockheed hydraulic brakes to all Ford models.


**Association Les Voitures
Anciennes de l'Outaouais**
A.V.A.O. - 1995

July 1939

sunday	monday	tuesday	wednesday	thursday	friday	saturday
			NOTE: 1995 dates are the same as 1939!	JUNE 1939 s m t w t f s 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	AUGUST 1939 s m t w t f s 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1
						1 <small>CANADA DAY, CANADA</small>
2	3	4 <small>INDEPENDENCE DAY</small>	5 <i>Country Style</i> (FQ)	6	7	8
9 <i>Visite DES FOGERS</i>	10	11	12 <i>Country Style</i> (FM)	13	14	15 <i>Pique-Nique MASHAM</i>
16 <i>VAL-DES-MONTS</i>	17	18	19 <i>Country Style</i> (LQ)	20	21	22
23 30	24 31	25	26 <i>Country Style</i>	27 (NM)	28 <i>DÉPART pour Greuby</i>	29